

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und Betreuungsdienste | Azienda Pubblica di Servizi alla Persona



# MARTINSHEIM

**Seniorenwohnheim | Residenza per anziani**

Bahnhofstraße 10 Via Stazione | 39024 Mals / Malles Venosta

Steuernr. – Cod. fisc. 82006570210 | Partita IVA Nr. 01246360216

☎ 0473/843200 | Fax 0473/843201 | [www.martinsheim.it](http://www.martinsheim.it) | [info@martinsheim.it](mailto:info@martinsheim.it) | pec. [martinsheim@legalmail.it](mailto:martinsheim@legalmail.it)

## **ENTSCHEIDUNG/DETERMINAZIONE Nr./n. 091 vom/del 09.06.2021**

MH21-0107 Lieferung von Kaffee (01.06.2021 – 31.12.2021) für das Seniorenwohnheim in Mals - Genehmigung der Zuweisung des Direktauftrages an die Firma Import Ring GmbH mit Sitz in Schlanders - CIG: ZF431E0A63

MH21-0107 Fornitura di caffè (01.06.2021 – 31.12.2021) per la Residenza per Anziani Malles Venosta – Approvazione dell'affidamento diretto alla ditta Import Ring snc con sede a Silandro CIG: ZF431E0A63

### **DIE DIREKTORIN**

**Dr. Roswitha Rinner**

Einzige Verfahrensverantwortliche: Lydia Bertignoll

Diese Verwaltung führt in Eigenverwaltung und im Auftrag Dritter verschiedene Verpflegungsdienstleistungen durch;

Die für die Zubereitung der Speisen notwendigen Lebensmittel werden auf dem freien Markt angekauft;

Festgestellt, dass es für dringend notwendig erachtet wird, die Lieferung von Kaffee für den Zeitraum 01.06.2021 bis einschließlich 31.12.2021 zu vergeben damit die Kontinuität dieses essentiellen Dienstes garantiert werden kann;

Hervorgehoben, dass das Auftragsvolumen für die gegenständliche Lieferung auf 5.000,00 € zzgl. MwSt., geschätzt wird;

Festgestellt, dass Ende 2019 / Anfang 2020 zwei weitere Kaffeesorten eines alternativen Lieferanten ausprobiert wurden, bei diesen kam es jedoch zu Beschwerden von Seiten der Heimbewohner, da ihnen der Kaffee nicht geschmeckt hat. In der zweiten Hälfte 2021 wird wiederum eine neue Kaffeesorte ausprobiert. In der Zwischenzeit wird der Vertrag mit dem bestehenden Kaffeelieferanten bis 31/12/2021 verlängert;

Für notwendig erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art.26, Abs.2, des L.G. N.16/2015 und Art.7, Abs.1 der Verordnung für die Vergabeverfahren der Verträge durchzuführen, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV gibt, die mit der gegenständlichen Leistung vergleichbar sind;

Festgehalten, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending review“ gemäß Art.21-

### **LA DIRETTRICE**

**Dott.ssa Roswitha Rinner**

Responsabile unico di procedimento: Lydia Bertignoll  
Quest'amministrazione svolge diversi servizi di ristorazione per conto proprio e per conto terzi;

Le derrate alimentari occorrenti per la preparazione dei pasti saranno acquistate sul mercato libero;

Constatato che è urgentemente necessario di fare il bando per la fornitura di caffè per il periodo dal 01/06/2021 fino al 31/12/2021 in tempo per garantire la continuità del servizio ritenuto essenziale;

Affermato che il volume d'incarico per la presente prestazione viene stimato in 5.000,00 € più iva;

Constatato che fine 2019 / inizio 2020 sono stati provati due ulteriori tipi di caffè da un fornitore alternativo, però agli ospiti questo caffè non è piaciuto e sono arrivati dei reclami. Durante il secondo periodo 2021 sarà provato ancora una volta un nuovo tipo di caffè. Nel frattempo verrà prorogato il contratto con l'attuale fornitore fino al 31/12/2021;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art.26, c.2 della L.P. n.16/2015 e dell'art.7, c.1 del Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti; garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP comparabili con le prestazioni da acquistare;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending review" di cui

ter des L.G. N.1/2002 entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages gemäß Art.26, Abs.2 des L.G. N.16/2015 und des Art.7 der Verordnung für die Vergabeverfahren der Verträge fortzuführen;

Hervorgehoben, dass Erhebungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Darauf hingewiesen, dass die gegenständlichen Leistungen in den Anwendungsbereich Mindestkriterien für die Umwelt (MUK) fallen – M.D. vom 10.03.2020 – Lebensmittel;

Darauf hingewiesen, dass die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne von Art. 7, Abs.3 der zitierten Verordnung, durchgeführt werden kann. Deshalb wurde die Fa. Import Ring GmbH mit Sitz in Schlanders ermittelt, da es sich bei der Lieferung um einen Kaffee handelt, der den Heimbewohnern schmeckt und weitere probierte Kaffeesorten bei den Heimbewohnern nicht gut angekommen sind;

Hervorgehoben, dass daher für diese Lieferung von der Firma Import Ring GmbH ein entsprechendes Angebot angefordert wurde;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Import Ring GmbH für die Lieferung von Kaffee in Höhe von € 5.000,00 zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß, welches am 30.04.2021 eingegangen ist;

Für gerechtfertigt erachtet, den Auftrag nach Maßgabe desselben zu erteilen, nachdem das Angebot für angemessen angesehen wird;

Festgestellt, dass die gegenständliche Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) Vergabenummer n. 032126/2021 durchgeführt wurde und dort das Angebot am 01/06/2021 bestätigt wurde;

#### Rechtsgrundlagen:

- L.G. vom 17.12.2015, N.16 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe), insbesondere Art.59 (Vorbehaltene Aufträge)
- G.v.D. vom 18.04.2016, N.50 (Neuer Kodex für die öffentliche Auftragsvergabe)
- ANAC: Leitlinie N.4/2016, aktualisiert zum 20.06.2018, betreffend: „Verfahren für die öffentliche Auftragsverfahren unterhalb des EU-Schwellenwertes, Markterhebung und Erstellung und Führung der Verzeichnisse der Wirtschaftsteilnehmer
- AOV: Leitlinie für die Direktvergabe von Dienstleistungen und Lieferungen bis 40.000 €
- L.G. vom 29.01.2002, N.1, i.g.F. (Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes), insbesondere Art.21/ter (Maßnahmen zur Eindämmung der Ausgaben bei öffentlichen Beschaffungen)
- Verordnung für die Vergabeverfahren der Verträge,

all'art.21-ter della L.P. n.1/2002 e che si intende procedere ad un affidamento diretto ai sensi dell'art.26, c.2 della L.P. n.16/2015 e dell'art.7 del più volte citato Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Preso atto che le prestazioni in oggetto sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM) – D.M. del 10.03.2020 – Derrate alimentari;

Preso atto che la trattativa diretta può essere svolta con un unico operatore economico ai sensi dell'art.7, c.3 del citato regolamento. Perciò si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico ditta Import Ring snc, con sede a Silandro, poiché gli ospiti preferiscono il caffè di detta ditta e che i tipi di caffè provati non piacciono agli ospiti;

Rilevato che pertanto per questa fornitura è stata richiesta una relativa offerta alla ditta Import Ring snc;

Vista l'offerta della ditta Import Ring snc. per la fornitura di caffè al prezzo di € 5.000,00 più IVA nella misura di legge, presentata in data 30.04.2021;

Ritenuto opportuno affidare l'incarico alle relative condizioni, in quanto l'offerta viene considerata congrua;

Accertato che si è proceduto all'affidamento delle prestazioni tramite affidamento diretto sul portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) – affidamento n. 032126/2021 e che l'offerta è stata confermata in data 01/06/2021;

#### Riferimenti normativi:

- L.P. 17.12.2015, n.16 (Disposizioni sugli appalti pubblici), in particolar modo art.59 (Appalti riservati)
- D.Lgs 18.04.2016, n.50 (Nuovo codice sugli appalti pubblici)
- ANAC: Linee guida n.4, aggiornate al 20.06.2018, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori"
- ACP: Linea guida per affidamenti di servizi e forniture infra 40.000 €
- L.P. 29.01.2002, n.1, n.t.v. (Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano), in particolar modo art.21/ter (Misure di contenimento della spesa negli acquisti pubblici)
- Regolamento per le procedure di affidamento dei

genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr.76, vom 14.10.2020;  
Nach Einsichtnahme in den Vergabebericht des EVV;  
Nach Einsichtnahme in das geltende R.G. vom 21.09.2005, Nr.7 und nachfolgende Abänderungen;  
Nach Einsichtnahme in das D.P.Reg. vom 13.04.2006, Nr. 3/L betreffend die Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrts-einrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste;  
Nach Einsichtnahme in den Jahreshaushaltsplan – Budget für das Jahr 2021 und den Mehrjahreshaushaltsplan für den Zeitraum 2021-2023;

### ***e n t s c h e i d e t***

- 1) aus den genannten Gründen die im Vorspann angeführte Leistungen der Fa. Import Ring GmbH mit Sitz in Schlanders für den Betrag von 5.000,00 Euro zzgl. MwSt., zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 01/06/2021, (Vergabenummer n. 032126/2021 des Portals [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) gemäß Art.26, Abs.2 und Art.38, Abs.2 des L.G. N.16/2015 und gemäß Art.7 der Verordnung für die Vergabeverfahren der Verträge, anzuvertrauen;
- 2) die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen;
- 3) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art.37, L.G. N.16/2015 abgeschlossen wird;
- 4) festzuhalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages in Anwendung des Art.32, Abs.2 des L.G. N.16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden;
- 5) **Zusammenfassung der wichtigsten Angaben:**  
MH21-0107 - CIG: ZF431E0A63  
Einziges Verfahrensverantwortliche: Lydia Bertignoll  
Gegenstand des Vertrags: Lieferung von Kaffee im Seniorenwohnheim Mals  
Auftragnehmer: Import Ring GmbH mit Sitz in Schlanders  
Auftragswert: 5.000,00 € zzgl. MwSt.  
Vertragsform: Schriftverkehr  
Zuschlagsverfahren: Direktauftrag
- 6) hervorzuheben, dass gemäß Art.36, L.G. N.16/2015 bei Direktvergaben mit einem Betrag unter 40.000 Euro keine Sicherheit geleistet werden muss;
- 7) die aus dieser Entscheidung erwachsende Ausgabe dem Konto "Wareneinkauf Lebensmittel" des Budget 2021 des ÖBPB Martinsheim Mals anzulasten, wo genügend Verfügbarkeit aufscheint;

contratti, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n.76 del 14.10.2020;  
Vista la relazione unica del RUP;  
Vista la vigente L.R. del 21.09.2005, n.7 e successive modifiche;  
Visto il D.P.Reg. 13.04.2006, n. 3/L concernente "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona";  
Visto il bilancio preventivo economico annuale-budget per l'anno 2021 ed il bilancio preventivo economico pluriennale di previsione per il periodo 2021-2023;

### ***d e t e r m i n a***

- 1) di affidare per i motivi espressi in premessa la prestazione in oggetto alla ditta Import Ring snc. con sede a Silandro per l'importo di euro 5.000,00 più IVA, ai prezzi e condizioni del preventivo di data 01/06/2021, (Affidamento numero n. 032126/2021 - del portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)) ai sensi degli artt. 26, c.2 e 38, c.2 della L.P. n.16/2015 e dell'art.7 del Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti;
- 2) di autorizzare l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICIP della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 3) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art.37 della L.P. n.16/2015;
- 4) di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art.32, c.2 della L.P. n.16/2015 non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario;
- 5) **Sintesi degli elementi significativi:**  
MH21-0107 - CIG: ZF431E0A63  
Resp. unico di procedimento: Lydia Bertignoll  
Oggetto del contratto: fornitura di caffè per la Residenza per Anziani Malles Venosta  
Affidatario: ditta Import Ring snc., con sede a Silandro  
Valore di incarico: 5.000,00 € più IVA  
Forma di contratto: scambio di corrispondenza  
Procedura di affidamento: incarico diretto
- 6) di affermare, che per affidamenti diretti di importo inferiore a 40.000 euro non è dovuta alcuna garanzia ai sensi dell'art.36, L.P. n.16/2015;
- 7) Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al conto „acquisto generi alimentari“, del budget 2021, ove appare abbastanza disponibilità;

- 8) Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
- 8) Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Gelesen, bestätigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Direktorin – La Direttrice

**Dr. Roswitha Rinner**

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

---

**Veröffentlichungserklärung**

Diese Entscheidung wird auf der Internetseite des  
ÖBPB „Martinsheim“ ([www.martinsheim.it](http://www.martinsheim.it)) am

**Dichiarazione di pubblicazione**

La presente determinazione viene pubblicata sul  
sito internet dell'APSP "Martinsheim"  
([www.martinsheim.it](http://www.martinsheim.it)) il giorno

**09.06.2021**

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Direktorin – La Direttrice

**Dr. Roswitha Rinner**

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)